

Maudits français ! – Épisode 2 : Les préparatifs

Durée : 6 min 31 sec

Fiche apprenant - Niveau intermédiaire / avancé

La vidéo est disponible sur francolab.tv5.ca

ACTIVITÉ 1



Vocabulaire et expression orale

Pour commencer...

1. Cochez la bonne réponse.
 - a. *Plier bagage* signifie :
 - Ranger sa valise, donc rentrer chez soi
 - Faire sa valise, et donc partir
 - b. Dans le langage familier *partir en grande* signifie :
 - S'emballer rapidement
 - Immigrer
 - c. *Avoir son voyage* signifie :
 - Ne plus supporter, en avoir assez
 - Obtenir une belle opportunité
 - d. *Mettre les voiles* signifie :
 - Partir, s'enfuir
 - Se cacher
 - e. *Lever le camp* signifie :
 - Mettre la lumière sur quelque chose
 - S'en aller
 - f. *Regagner ses pénates* signifie :
 - Rentrer chez soi
 - Récupérer ses affaires

Discussion

- Laure et Cyril décident d'entreposer leurs effets personnels plutôt que de les apporter à Montréal. Si vous deviez quitter votre pays, feriez-vous comme eux ? Expliquez.
- Qu'apporteriez-vous si vous deviez immigrer ? Si vous avez déjà vécu cette expérience, qu'avez-vous apporté au moment de partir ? Y a-t-il quelque chose que vous regrettez de ne pas avoir pris avec vous ? Si oui, expliquez.

ACTIVITÉ 2



Vocabulaire

Plusieurs locutions et termes français sont employés dans ce deuxième épisode. Déduisez le sens de ces mots et locutions à l'aide du contexte en écoutant l'épisode. Puis, répondez aux questions pour mieux les comprendre.

1. Que signifient ces termes et locutions ?
 - a. Faire le pitre
 - b. Le barda
 - c. Les cartons (faire ses cartons)
 - d. Le bac (baccalauréat)
 - e. Se garer
2. Associez-les avec leur équivalence au Canada :
 1. Bruit
 2. Boîtes
 3. Faire son comique
 4. Se stationner
 5. Diplôme d'études secondaires

3. Complétez les phrases avec le vocabulaire des questions 1 et 2.
- a. Au Québec, plusieurs locataires déménagent leurs _____ le premier juillet.
 - b. Cyril adore _____ devant la caméra pour faire rire son auditoire !
 - c. Les espaces pour _____ gratuitement sont très rares au centre-ville de Montréal.
 - d. Il a étudié sérieusement pour obtenir son _____.
4. Connaissez-vous d'autres synonymes de ces termes et locutions ?

ACTIVITÉ 3



Écoute et expression orale

1. Écoutez l'extrait où Laure explique les différentes étapes à suivre pour immigrer au Canada (2 min 16 s à 4 min 09 s) et répondez aux questions.
- a) Quelles sont les différentes étapes à suivre pour immigrer au Canada ?
 - b) À quelle étape en sont Laure et Cyril ?
 - c) Qu'est-ce que Laure trouve compliqué ?

Discussion

Qu'est-ce qui vous découragerait dans le processus d'immigration que décrit Laure ?



ACTIVITÉ 4

Compréhension écrite, recherche et mise en scène

1. Tout en nettoyant leur logement de Strasbourg, Cyril parle de l'état des lieux et des gens qui viennent inspecter les logements en France. Selon vous, qu'est-ce qu'un état des lieux ? Cela existe-t-il au Canada ?

Pour vous aider, faites une recherche sur Internet avec les mots clés suivants : *état des lieux, modèle état des lieux, état logement, locataire contrat France, dépôt garantie bail.*

2. Regardez la première partie de l'état des lieux en annexe de la fiche (au sujet de la cuisine), puis répondez aux questions.
 - a. Quel est le nom de la propriétaire du logement ?
 - b. À quelle adresse se situe le logement ?
 - c. Que pouvez-vous dire sur la céramique de la cuisine ?
 - d. Quels sont les éléments neufs dans la cuisine ?
 - e. De quoi le sol de la cuisine est-il fait ?
3. Mise en scène : L'un des participants joue le rôle d'un propriétaire et l'autre, celui d'un locataire. Utilisez l'état des lieux en annexe et choisissez une pièce. Faites comme si vous deviez le compléter pour louer un logement ou vous y installer. Pour vous aider, voici une liste de vocabulaire.

Vocabulaire pour louer un logement :

Un condo (condominium) : un appartement en copropriété.

Un bungalow : une maison construite de plain-pied.

Une location vide : une location non meublée.

Une location meublée : une location avec des meubles.

Un bail : un contrat par lequel une personne met un bien à la disposition d'une autre personne moyennant une somme d'argent et pour une durée déterminée.

1 ½, 2 ½, 3 ½, 4 ½, 5 ½ : la demie correspond à la salle de bain. Les chiffres qui la précèdent correspondent au nombre de pièces : cuisine, chambre à coucher, salon, etc.

Les frais et le type de chauffage inclus dans bail.

Fiche réalisée par Christine Prévaille et Sophie Prévaille

Tous droits réservés – © 2012 TV5 Québec Canada

Maudits Français – Épisode 2

Fiche apprenant - niveau intermédiaire/avancé

Page 4 sur 7

Les modalités de paiement du loyer.

Les restrictions : avoir des animaux, fumer, etc.

Les modalités d'entretien : peinture, débarrasser la neige (pelletage), etc.

ACTIVITÉ 5



Expression orale

Discussion

- D'après vous, qu'est-ce que l'égalité des sexes ? Donnez des exemples concrets. En petits groupes, inspirez-vous des sujets ci-dessous pour échanger vos idées et faites une mise en commun avec les autres équipes.
 - En tant qu'individu
 - Dans le couple
 - Dans la famille
 - Au travail
 - Dans la société
- Êtes-vous d'accord avec les propos de Cyril sur le sujet ? Quelle conclusion en tirez-vous ?

ACTIVITÉ 6



Histoire, Culture et société

Pour aller plus loin

1. Lisez ces affirmations sur le droit de vote des femmes en France et au Canada ainsi que sur certaines personnalités féminines françaises et canadiennes, puis répondez par Vrai ou Faux.
 - A. En 1944, une ordonnance accorde le droit de vote aux femmes en France.
 - B. Les Françaises exercent leur droit de vote pour la première fois en 1945.
 - C. Dr Emily Stowe, première femme à pratiquer la médecine au Canada, a fondé le mouvement des suffragettes afin d'obtenir le droit de vote des femmes au pays.
 - D. En 1918, le droit de vote est accordé aux femmes au niveau fédéral au Canada.
 - E. En 1940, le droit de vote est accordé aux femmes au niveau provincial au Québec en raison du travail de Thérèse Casgrain et d'autres féministes.
 - F. Kim Campbell a été la première femme Première ministre du Canada en 1993.
 - G. Marie-Claire Kirkland-Casgrain est devenue la première femme élue au Parlement de Québec en 1961.
 - H. De 1979 à 1982, Simone Veil est la première femme à présider le Parlement européen élu au suffrage universel.
 - I. Lise Payette, ministre à la Condition féminine du Parti Québécois de 1979 à 1981, est la première femme à se faire appeler « Madame la ministre », ouvrant la voie à la féminisation des titres.
 - J. En 1929, après s'être adressées à la Cour suprême de leur pays, des Canadiennes obtiennent des droits semblables à ceux des hommes et clarifient la définition de personne, qui excluait les femmes au plan légal.

2. Connaissez-vous d'autres femmes célèbres qui ont joué ou jouent un rôle important dans la cause féministe ou en politique, au Canada ou ailleurs dans le monde ? Si oui, lesquelles ?

État des lieux

X	Entrée
	Sortie

Adresse des lieux :

1254 rue St-Xire
Montréal (Québec), H2P2S4

Date d'entrée 01/07/2012

Date de sortie

Nom du propriétaire

Mme Suzanne Gagnon

Nom du locataire

M. Jules Langlois

Cuisine	Murs										
		Tapiserie		Peinture	X	Céramique	X	Fissures	1	Trous	
	Neuf										
	Bon état	La peinture est en bon état, mais légèrement jaunie.									
	Usé	La céramique est fendue en dessous de la fenêtre.									
	Mauvais état										
	Plafond										
		Tapiserie		Peinture	x	Fissures		Trous			
	Neuf	Refait à neuf.									
	Bon état										
	Usé										
	Mauvais état										
	Sols										
		Plancher de bois franc	x	Céramique		Tapis		Trous		Fissures	
	Neuf										
	Bon état	Quelques légères rayures sur le vernis du plancher, mais bon état général.									
	Usé										
	Mauvais état										
	Équipements										
		Portes	N	Fenêtres	N X	Radiateur	N				
	La peinture de la porte côté salon est écaillée, en bas à droite.	B	Les fenêtres viennent d'être changées.	B	Convecteur en bonne condition.	B X	Électroménagers (si inclus)	B			
		U X		U		U		U			
		M		M		M		M			
		Interrupteurs	N	Prises électriques	N	Non inclus.		N			
	Il manque un cache sur l'interrupteur à droite de la fenêtre.	B	Robinerie	B X	Non inclus.	B	Non inclus.	B			
		U X		U		U		U			
		M		M		M		M			
		Évier	N	Robinerie	N X			N			
Évier en acier inoxydable, rayé dans le fond.	B	Robinerie	B	Non inclus.	B	Non inclus.	B				
	U X		U		U		U				
	M		M		M		M				

Salon	Murs										
		Tapiserie		Peinture		Céramique		Fissures		Trous	
	Neuf										
	Bon état										
	Usé										
	Mauvais état										
	Plafonds										
		Tapiserie		Peinture		Fissures		Trous			
	Neuf										
	Bon état										
	Usé										
	Mauvais état										
	Sols										
		Plancher		Céramique		Tapis		Trous		Fissures	
	Neuf										
	Bon état										
	Usé										
	Mauvais état										
	Équipements										
		Portes	N		Fenêtres	N		Radiateur		N	
		B			B				B		
		U			U				U		
		M			M				M		
	Interrupteurs	N		Prises électriques	N						
		B			B						
		U			U						
		M			M						

Chambre	Murs										
		Tapiserie		Peinture		Céramique		Fissures		Trous	
	Neuf										
	Bon état										
	Usé										
	Mauvais état										
	Plafonds										
		Tapiserie		Peinture		Fissures		Trous			
	Neuf										
	Bon état										
	Usé										
	Mauvais état										
	Sols										
		Plancher		Céramique		Tapis		Trous		Fissures	
	Neuf										
	Bon état										
	Usé										
	Mauvais état										
	Équipements										
		Portes	N		Fenêtres	N		Radiateur		N	
		B			B				B		
		U			U				U		
		M			M				M		
	Interrupteurs	N		Prises électriques	N						
		B			B						
		U			U						
		M			M						

Salle de bain	Murs										
		Tapiserie		Peinture		Céramique		Fissures		Trous	
	Neuf										
	Bon état										
	Usé										
	Mauvais état										
	Plafonds										
		Tapiserie		Peinture		Fissures		Trous			
	Neuf										
	Bon état										
	Usé										
	Mauvais état										
	Sols										
		Plancher		Céramique		Tapis		Trous		Fissures	
	Neuf										
	Bon état										
	Usé										
	Mauvais état										
	Équipements										
	Portes	N	Fenêtres			N	Radiateur			N	
		B				B				B	
		U				U				U	
		M				M				M	
	Interrupteurs	N	Prises électriques			N	Baignoire			N	
	B				B				B		
	U				U				U		
	M				M				M		
Douche	N	Lavabo			N	Robinetterie			N		
	B				B				B		
	U				U				U		
	M				M				M		
Toilettes	N										
	B										
	U										
	M										

Le _____

À _____

Signature du Propriétaire

Signature du locataire